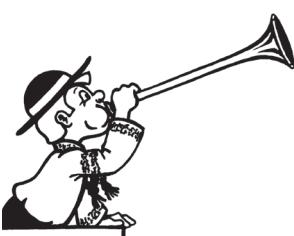




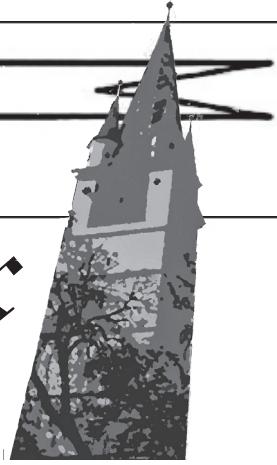
Pro



Mediensis



Der Medwescher Tramiter



Det Sakesesch Bliet der Medwescher Himetgiminschuft

Nr. 20 äm 10. Johr

Bäluëch zem „Mediascher Infoblatt“

Nürnberg, äm Dezember 2014

GEDONKEN AF NOASAKSE SCH

Läw Tramiter-Liëser!

Ech wiß jo net, awer ech hun hisch hemlich den Ändreack, eas Wealt än diér mir Hegdzedaoch liéwen widd vu Johr ze Johr äng verraffter uch äng rosendijer!

Wonn ich än der Fräh de Dirr afmaochen äm zer Arbet ze fuöhren, feht der Wahnsänn schiun un. De Uhr heocht mer äm Genäck, drewt mich

durch den Verkihr, die dicht, leogt uch stänkisch u mengem Autofenster veriwwüecht. Musik eos dem Autoradio dudelt den Takt derzea: „Utz, utz, utz.....!“ Af der Stroß jodelt et schrill, droingelt und quiëlt sich schiu wedder ist en Ambulanz durch den morjentliche Wahnsänn. Der Lärm fräßt sich durch de Bälen bäs än't Geknech. Det Blolächt stächt mer schär de Ujen eos dem Hift. En „Afgeblosäner“ mät e'm fätten Auto u menger riéchter Segt droingelt, quäitscht

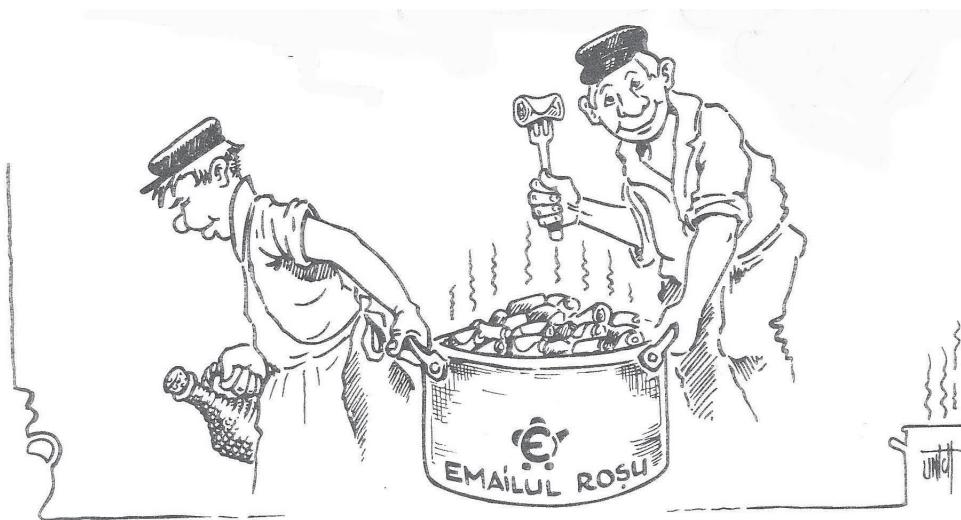
sich eaverschämmt fiur meng Auto. Wor ich bäs etzt norr ugesponnt uch leicht geriezt, würden ich nea aggressiv! De Närven fehn det Kochen un. Äm mech ämränk brodelt de Stroß. Jeder huët et ellich, jeder weall als irschter irest ukun, derbä schengen är vill, wä wo se uëfsichtlich, de Räksicht derhim vergiëßen hun.

Äm Büro ukun, empfeht mich wä äng en Tuppes Arbet uch e Chef mät er noch stänkigerer Laun wä meng. Terminer hä,



Ängde schneller ... !!!!

Alle Zichnungen äm Blied
se vum Untch Wolfgang



Wat wer de Chrästzegt ohne Gefeallt Kreokt...

Terminer do...ängde mih bekit em aft Uch gedreackt, verstieht sich: Ohne mih Gehaolt! Det Gehetz nit nichen Oingd. Cha, em mess halt ifach friuh sen Arbet ze hun, riëd em sich mernor än, alsi mess em durch bäs em emol irest u seng Gränzen stiift uch ifach eosbräht.

Um spete Nommättaoch, mäd bäs uch än't Hift, hießt et dro sich durch den „Hetz-Verkihr“ oder „Rush Hour“, wä die uch noch af Noasaksesch hießt, zeräck Himen ze kämpfen.

Derhim ukun, äs de Zegd schiu wedder, odder wä ängden, knapp. Alsi norr noch schniël äst Eageseangdet iëßen - et mess jo schniËl gohn und daot äs halt net geseangd – dro wedder sich än't Auto schmeßen, uch zem Äkifen düsen.

De Konsumtämpel würden äng gresser, bunter, lächter, leogter uch vuëler. Mäntschemassen wuseln eräm, schläipe mät ener Haond brechän vuëll Äkulstaschen durch de Gejend, mät der aondern haolde sä sich är „Geschegt Telefon“ (Smartphone) fiur't verklert Gesicht. Et äs wä wonn dä Dainger de Mäntschen hypnotisiere wedden; Informa-tionen äm e jede Preeß, äng mih uch mih und fiur allem währlich iwerao, of em dä nea eabedaingt breocht odder net, äs en aonder Sach. E Weangder datt et nichen Karambolagen oder afgeschloän Hifder gidd.

Alle eas Sänn würden massiv mät Informationen, viur allem awer Wärzung, iwwerschwämmt, det

Hern gaonz än ärem Sänn gewiëschen, durchgeflost uch fräsch gefittert. De Botschaft äs ifach uch allgemin verständlich: „Kifen, kifen uch noch ist kifen!“

Dreht em dro derhim ukun de Glotz af, giht daot wegter uch wegter. Än den Norichten bekit em norr noch garschtich Sachen viur-gesatzt: Kräch hä, Attentäter do, Miurd uch Diutschlaoch, Ebola, Gejomer wä licht et der Wirtschaft uch den „üerm“ Banke giht. Af der aondern Segt, zappt em sich durch de Programmer, mess em fiëststeallen wä „deffsännich“ de Eangderhaoldungs-sändungen änzwäischen worde sen. Zem Bäispeal faingd em Sändungen wo irjendwat fiur Promis, dä em net eabedaingt kennt, än den Dschungel gohn, äm do Weeshiten eoszeteoschen, durch de Muér ze krächen, zwäschen-durch noch e puér äklich Werm uch Kiëwer verpiutzen, oder aondern Sändungen wo Gebeore Fräen säcken. Cha, Cha, esi färr se mer schiu kun. Fiur leogter „Geschegter Telefons“, Tablets, Glotzen uch Äkife gohn, säckt em sich de Partner nea irest gaonz modärn äm Internet, wel em fiur det zwäschen-mänschlich Mätenaonder ifach nemigenach Zegd huët, oder mint se nemigeze hun. Irjendwä hun ich det Gefühl, mer drehn es äm Kris eräm, sturkeln kaptischullich än e'r „Hora“ dä eas den Takt viurgid uch de Richtung bestämmst. Of daot der riechtich Wiëch äs, kaon ich net son, awer ewenich Besännung, gladd etzt fiur Chrästdaoch, kaon net schüeden. Statt eanidich vill Giëld eoszegiën äm irjendäst Gruïset uch villecht Eanidijet eangderm Chrästbum loan ze hun, schinkt Ire Läwen doch ifach mih Zegd!....Ach cha: Uch bitte net ze vergiëßen daot bled „Geschegt Telefon“ eoszeschaolden!

Än desem Sänn wäntschen ich allen en hiesch Adväntszeqd, en hieschen uch besännlichen Chrästdaoch uch enen geaden uch geseangde Rutsch än' e friddlich Noa Johr 2015!

Härzlichst
Ihr Günther Schuster

Wä et esi lift....

Vun enem Däsch trepst än de Muér eos enem Klumpen Ees der Daoch. Noch klor uch rin feallt hië nea duër, wo schiun der muërich Viurichst loat.

‘si wiëst en Porrel eangderm Däsch, bäs die eos sengen Eawern brächt. Dro mehlich durch en deankle Bäsch, zer nechster Bauch hië rännt uch krech.

Des Läwend tschurrelt durch de Nuëcht und alles wat äm Wiëch är loat, widd mätgeniun uch dro mät Muëcht, än enen klore Bauch gefloat.

De Bauch widd af ist schmutzich, dräiw, doch no dem iwernechsten Stin en Morjesann mät all är' Läw, wiëscht all seng Wasser wedder rin.

‘si giht et wegter bäs zem Miër än diëm milliarde Porrel schwämmen, dä ohne niche Gejewiér, zea enem griüße Gläck zerrännen.

Günther Schuster



Der Iwerraschungsgast

Wie krabbelt hä am Dannebum
und stirt eas hegdich Chrästdaochsglack,
af gränen Nolden scharfem Sum
ziecht mät Talent seng Zirkustäck?

Um Kärzelächt verbä mät Viursicht
spazärt e Kiëwer af dem Glekchen,
drän späjjelt sich seng frech Gesicht,
verfeht sich nea äm Oingelslekchen.

Daot gealdä Kreß wid gaonz zewählt,
dro plumpst hië af den nechsten Ast,
wo ändlich hië sich sächer fählt,
do maocht der Akrobat kurz Rast.

Mät riuder Kujel äm Visier
härrje, dä äs ze griuß uch gläd,
stürzt aff en Stärn, seng noa Revier,
am Räcken loat hië platt uch mäd.

Wonn nemest äm nea Healf ubegd,
äs dett det Oingd vun senger Ris.
Mer sen doch än der Chrästdaochszegd,
d'räm se mir Hegd net esi bis!

En Dommen wid seng Rättung sen,
friuh krabbelt hië af menger Haond,
en Dannebum äs doch net feng,
et rist sich leichter af dem Laond!

(vun easem Tramiterfan)



...uch ohnen det obligatoresch Gebacksell!



Traditionsbewasst

vum Hans Otto Tittes

Der Misch, die äs bäs än't hiu Aolder
e stor Mäntsche, die derzea schwer hirt.
Wat aondern son, daot huët än miestens,
uch wä e gead hiurt, net gestirt.

Als Kängd schiun intressierten än
de Rejeln iwerhieft gor näst,
hië geng mät Scheajen än de Stuw,
un diën noch heng der Schwengemäst.

Und dro en ealdern Mäntsche gressen,
na, un daot ducht der Mischi net,
hat hië et dea' sell'n bäm Begonen,
saoch e schniel af de aonder Segt.

Um Seangtuch viurem Kirchgong dro
ducht un't Rasieren hië norr sealden,
e mient, datt em jo bäm Gebiet
uch earasiert de Hoingd kao faolden.

Ze Mättaoch no dem lëße luëcht
hië af den Diwan sich zer Reah,
de Stiwwel zuch hië sich net eos,
mer wä noch hat getüewt seng Frä.

Än Detschlaond, nea, liëwt wegter hië
wä fräh'r derhiem und fählt sich feng,
dänn hä hießt et jo iweraol:
Mer wealle blewe, wä mer sen!

Leos äm Piëlz

Af enem grohen Hoor, do krecht eraf
en Leos, dä sich zer Afgow steallt
zer Spätz ze kun, meer wä en Aff,
äm do, äm Lächt der griissen Wealt,
no enem aondern Hoor ze sähn.
Är't äs änzwäischen nemi hiesch
und un der Wurzel Schuppe blähn
uch zopprig worden äs det Fliesch.
De Leos huët awer net bemärkt,
dat mät diëm Hoor sä uch ergrot.
'si spräingt mät Zeaversicht gestärkt
sä af en knäckschwarz Hoor und sot:
„Säht hiér, ech hu mich nea geträgt,
bän af 'em jangen Hoor gelaondt
und hun derbä mer näst verbräht!
Meng Meat äs allen nea bekaont!“
Äm Späjjel awer segt der Mäntsche
af ist en Leos äm schwarzen Hoor
und huët norr noch diën ene Wäntsche:
Sä ze zequäitschen - äs jo kor!

Günther Schuster



Mir wärwen fiur eas HG! Ir uch?!

... dinkt bitte drun: Norr en stark HG kaon eas Geminschuft zesummenhaolden uch easen Kahn af diém mir heochen fiur eas allen af Kurs haolden ... cha, uch bitte näkest vergießen: Wiëm et gefeallt ze feiern (chefen), wiëm et gefeallt äm Tramiter oder Infobliet ze bläddern, mätzemaochen & mätzehealfen, siel verstaonden hun, watt uch wie derhaingder stiht! Daot maocht den Sänn eos, Mättglädd än easem exklusiven „Club“ ze wärden!

Heimatgemeinschaft Mediasch e.V.

Heimatgemeinschaft Mediasch e.V.
Obere Breite 29, 72336 Balingen
info@mediasch.de www.mediasch.de



B E I T R I T T S E R K L Ä R U N G

(Alle Angaben bitte in Blockschrift eintragen)

Ich/Wir möchten die Zielsetzungen der HG Mediasch e.V. unterstützen und erklären hiermit meinen/unseren Beitritt.

Name:

Name des Ehepartners:

Vorname:

Vorname des Ehepartners:

Geb.: _____._____._____ in:

Geburtsname:

Straße/Nr.:

Geb.: _____._____._____ in:

PLZ, Ort:

Telefon:

Land:

E-Mail:

Unterschrift: _____

Einzelmitgliedschaft 12 €

Unterschrift Ehepartner: _____

Familienmitgliedschaft 17 €

Datum: _____._____._____

Ich möchte kein Mitglied werden, den Verein aber regelmäßig mit _____ Euro unterstützen.

Hiermit ermächtige ich die HG Mediasch e.V. widerruflich, meinen Mitgliedsbeitrag jährlich zu Lasten meines Kontos bei Fälligkeit durch Lastschrift einzuziehen.

Meine Bank:

IBAN (Konto Nr.)

BIC (BLZ)

Kontoinhaber

Unterschrift:

Die Satzung der HG Mediasch e. V. ist auf der Homepage www.mediasch.de für jedermann einsehbar.

Doktergeschichten

vum Walter G. Kauntz

Det Medikamänt

De Trenj eos Dannerschmuërt äs ist ke, Medwesch geführen, äm sich eangdersäcken ze lossen. Wä sä dru wor, frocht se der Dokter Jikeli, wo det Problem wer: "Härr Dokter", feng sä un, „ech lossen ängde, mi Firz! Zem Gläck, se, se lis end stänken uch net.“ Af daot bekaom sä Medikamänter.

No zwo Wochen kaom sä zer Kontroll: "Härr Dokter", feng sä un, „wat dem Deiwl sen daot fiur Medikamänter, dänn nea stänke, meng Firz wä de Päst!“ Der Uérzt, verdreackt sich nor mät er gewässer Mäh en Grinzen, dro sot hië ärnst: "Trenj, Är Nuës funktioniert alsi wedder. Blewt noch, datt mer uch de luren än de Gräff bekunn!"



Faoltsch verstaonden

Dem aolde Millemisch geng et än liëzter Zekd net geäd. Um Morjen hatt hië Schwindelgeföhler, des Owends det et em äm Kretz wih und än der Nuëcht quiëlt en de Blos. Bäs zeliëzt fasst e den Entschlass, den Dokter Jikeli eos Medwesch afzesäcken. Die kontrolliert en iweraol, faond awer näst. „Aolder“, sot der Uérzt, „ech faingde näst, watt deng Kronkhit beträfft. Villicht loat et jo um Alkohol.“ Af daot klopt em der Misch af de Schulder end mint: „Daot maocht näst, Härr Dokter, dro kunn ech wedder, wo Sä nächtern sen!“



De Bakanzloa

Wärzung vum Schuster Dutz, fiur de Bakanzloa F. Haner & K.G. Römer, eos dem Johr 1925, erschinnen än der Menetszegdschräft „Bäm Honertstreoch“ 1. Johr / Oktobär 1925 / Hiëft 1.

Der Haner uch der Römer
Daot äs en Kompanie.
Dä kenne Plän entwärfen,
Berechnen, mehr wä wie.

Der Römer Inschinier äs,
Der Haner Architekt,
daot git dä gläcklich Mäschung,
Dä em 'si gäre säckt.

Saol em en Schwämmschiul
maochen,
Bedinke se genä –
Dett in uch 't aonder, wat en
Gelainge maocht de Ba.

Geschiëfter, Ville, Bräcken,
Uch sonst mehr wat vum Fach,
Et mess en alles gläcken,
Dänn sä verstohn är Sach.

Der in maocht konstverständlich
Modärn uch prächtig Plän,
No diéne kaon e jeder
Bereacht sich alles bän.

Und wat der in entworfen,
Daot präft der aonder no,
E jeder git se biëstet,
sonst were se net do.

Saol eas Tramiterturm
Mätsamt diér geader Steangd
Sich iwerdrehn, segt ener
Gewässenhaft no'm Greangd.

Hië kiwwert un der Wurzel
Dem aolde Frängd und säckt
De Räss uch Lecher alle,
Datt hië net ämmestäckt.

Datt sä norr graingdlich Arbet
Dem Bahärrn wealle giën,
Bewest viur allem aondern
Uch der Gewärfverin.

Daot wid e Ba, Ir Läwen,
Wän Dinkmol saol die stohn!
Datt alle sich driff froäen,
Dä drun veriwergohn.

Äm daot, weallt Tea äst ban hegd,
Feng, praktesch, hisch uch noa,
Zem Haner uch zem Römer
Gonk än de Bakanzloa.



(ägescheackt
vum Wilfried Römer)



Eas liëzt Chrästbum ä Siweberjen

Än der Stadt Medwesch , wo ich än er Fabrik ugestaolt wor uch en Prototypen-Wärkesch iwerniuhn hatt, än diér ich drezäh Johr long de Muster füür dié Bedriw gebat hun, verless ich den Arbeitsplatz, gewässenhaft wä ängden, uch um Hellijen Owend 1972 nomättaoch äm vär.

Ech leff af de Muërt, äm schniel noch e Chrästbiemtchen ze kiefen. Wä ich do ukaom, wor nierest mih en Mäntschesiel ze sähn. Af dem Platz wor de lërd mät Schnie gemäsch, zea er schlabbrijen Muér zetriëden, än diér vill zetappelt Dannennästcher uch noch e Bumstamm mät droa Ästchern un der Spätzl laojen.

Daot hess füür mech, datt de Kommunistesch Partoawedder derfiur gesorcht hatt, net ze vill Biemtcher zum Verkuf ze broingen, dänn se hat jo de chrästlich Feierdäch um läwste gaonz üewgeschafft.

Nea steand ich do ellien uch bekritt end ducht bâ mir: „Esi giht et ennem, wonn em än der Fabrik alles gitt, äm seng Flicht troa ze dean.“ Awer ech det et jo uch füür eas schäizungswéis ächtheangdert gequielte Mäntschen, dâ vun der Produktion, dâ no ease Mustern gebat word, liëwten.

Do schuss mer e Gedonken änt Hieft, diën ich, ‘si schniel ich keangd, befolcht, ändem ich diér muërijer

Ästcher afheaw, se mät dem Bumstamm zesummebaond end mich schniel zem Bahnhof afmaocht, dänn ich mosst noch den Zeach erwäschen, äm hiemen ze fuöhren. Ech erriecht noch glatt den Zeach end kaom derhiem gläcklich un, wo meng Ealdern e wennich iwerrascht woren. Awer nodiém ich daot, wat ich mät hatt bruëcht, gewiéschen uch zem Dreijen afgestaolt hatt, weangderte sä sich, datt alles esi fräsch, wä äos dem Bäsch bruëcht, eossaoch.

Nodiém ich mich gewiéschen uch äst giëßen hatt, staolt ich de Bumstamm af en Ständer, biuhrt iweraol, wo iest en Ästche gewiést wor, e Loch än de Stamm, schnitt de Ästcher af det Moß, spätzt se mät dem Taschemießer un end priëßt se viursichtich awer fiëst der Rend no än de Lecher, dâ ich gebiuhrt hatt. Nea steand af emol e weangderhiesch Chrästbum viur eas. „En Chrästgeschink Gottes!“ sot ech.

Et sul der liëzt Chrästbum sen, mät diém eas Famili än easier läwer Hiemet Arbäjen äm Weßbaochduél ä Siweberjen den Hellijen Owend uch de Chrästdäch feiern keangd, dänn um 24. Juni 1973 verlesse mer eas aolt Hiemet füür ängden.

Richard Martin Sonnleitner

Wängterreah

vum Hans Otto Tittes

De Floke falle schiu sängt Däjen,
em mient, dett äs nemmi geriech,
derteos kaon em norr äst noch maochen:
Äm Schnie en Wiëch schoffeln zeriech.

Der Wängter huët de gaonz Natur
mät Schnie bedäkt; t äs alles zea,
et wiëß nästmih, der Beoér riëst.
Nea gält füür alle de Wängterreah.

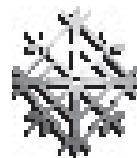
Füür de Gedärer do äm Bäsch,
gemient se Vijzel, Fiss uch Rih,
de Wilf, de Schweng uch all genn vill,
bedegd des Wängterreah noch mih:

Wel iéwen alles ägeschnoat,
wärd'n är, wel sä net Futter hun,
durch dâ füür eas hisch Wängterreah
bestämmmt net bäs änt Frähjohr kunn!

Und dennich äs et gead, datt et
de Wängterreah e jed Johr gitt,
wel bäs nea wor et änji esi,
datt no är baold det Frähjohr kitt.



DET WÄTZICH ÅK



„Säch, die healt senger Frä de Autodirr aff. Tea maochst daot näkest!“

„Die huët sächer en noa Auto, odder en noa Frä...“

E Geang än der Apenthik: „Bitte zähn Packungen Kondomer.“

„Weallt tea uch en Tock?“ frocht der Apenthiker.

„Näi danke, det Medchen äs hiesch“.

„Waräm dräinkst tea?“

„Ech hun droa Geangen, und alle droa se baim Militär. Und waräm dräinkst tea?“

„Ech hun droa Medcher, uch det gaonz Militär äs bæ eas.“

„Tea Frä, wedder weallt tea der Eangderhiuse kifen. Watt hun dä aolden?“ „Dä sen eos der Mod‘, alle deng Frängd lachen iwer mich.“

„Härr Dokter, watt kaon ich maochen, datt ech meng Hoor behaolden?“

Dokter: „Dea se än en Schachtel.“

(ägescheackt vum Wolfgang Untch)



E Lihrer träft en ihmolije Schiller, die änzwäschen Vuëter vu siëß Kängdern äs. „Cha, cha, fleßich wore Se schiun ängden, norr afgepasst hu Se näkest!“ De Kronkeschwester mint viurwurfsvuël zem Patienten:

„Emol ihrlich, Se silen den Härr Dokter eabedaingt ewenich afthidern. E maocht sich nemlich griuß Sorjen äm Sä!“

Mischi reft än de Kuchel: „Mama, broing mer nea ändlich de Keachen.“

De Motter: „Te huëst det Zuwerwiurt mät zwië „t“ vergießen.“ Mischi: „Flott.“

Zwo Frängdänen eangderhaolde sich. Frocht de in: „So emol, äs et net long-wellich, mät em Archäologen froingdert ze sen?“ Draf de aonder: „Gaonz äm Gejentil! Äm esi ealder ich wärden, äm esi interessanter faingd hië mich.“

E Räntner äs äm Auto eangderwiëchs, wä hië vun der Polizoa kotrolliert wid. „Är Auto huët jo nichsen Tacho!“, mint der Polizist. „Fiuw watt?“ frocht der Räntner. „Mät 30 Km/h klappert det Armatureibriët, mät 50 der gaonz Wuëjen – und mät 80 meng Zoingd“.

Marichen loat zesumme mät dem Frängd af dem Divan. Se matze sich, wä der kleiner Breader af emol derzea kit. Der Droakeshiuh: „Dett son ich awer der Mama, datt er allebid de Fess am Divan huët!“

Huëst te schiun vum Eaglack Maiers gehiurt?“

„Näää..., wat äs geschähn?“ „Hië äs mät menger Frä durchgebräht!“

(ägescheackt vum Wilfried Römer)



... hoorich ...



**De Redaktion vum „Medwescher Tramiter“ uch
„Mediascher Infoblatt“ wäntscht alle Liësern en hische
Chrästdaoch uch en geaden uch geseangde Rutsch
än’t Noa Jöhr 2015!**

(... ach, iwrijens, wie noch e Geschink breocht: Et gidd noch Medwesch-Bäjjer!
Ze besteallen eangder der Adräss äm Impressum.)

IMPRESSUM:

Der MEDWESCHER TRAMITER versteht sich als e Bliëd zer Verbridung vu Froad uch Spaß än easier sakseschen Mottersproch!

Ereosbroinjer: Himatgeminschuft Medwesch e.V.; **Der irtscht Chef:** Gökeler Alfred (Freddy), Balingen
De Steallvertriéder: Buresch Horst (Mick), München, Lehrer Wolfgang, Tutzing

Redaktionskollegium: Mediascher Infoblatt / Medwescher Tramiter / Homepage: WWW.MEDIASCH.DE

Dr. Drotloff Hansotto, Alzenau, Fillinger Ingrid, Nürnberg, Lehrer Wolfgang, Tutzing, Römer Wilfried, Augsburg,

Schuster Günther, Nürnberg (veraontfertlich), Untch Wolfgang, Talheim; **Layout & mih:** Schuster Günther, Sankt-Gallen-Ring 198, D-90431 Nürnberg, e-Mail:hg-mediasch@kabelmail.de; **Mätarbeder & Logistik:** Roth Anselm (Schiller Verlag) & Buresch Klaus.

Erschengd än: Närrembrich (Nürnberg); **Wä oft?:** iest odder zwiémol än Jöhr als Bäluëch zem Mediascher Infoblatt (awer nor wo geneach Legd, geneach Bädräch äschäcken);

Dreack: Alföldi Nyomda Zrt., Debrecen/Eangern

Schräftlich Bädräch bitte un de Redaktion schäcken. Numentlich oder mät em Signum gezeichnet Bädräch steallen de Minung der Verfasser duér und messen net mät diér des Ereosbroinjers iwerinstämmen.

Det Bliëd äs ämsonst, awer mer wedden es froan wo sä eas mehrnor ewenich eangerstätzen, et mess net eabedainjd Giëld sen, awer vill Bädräch. Of des nea sealwest geschriwe sen oder irest feangden, äs allesint.

Bankverbaindjung:

Sparkasse Fürstenfeldbruck, Konto: 13 04 393, BLZ: 700 530 70,
IBAN: DE81 7005 3070 0001 3043 93, SWIFT-BIC: BYLADEM1FFB

